

RELY Glossary - terms and translations

EN	FR	ES	PL	IT	EE	HR	CZ
Landscape terms							
Best practice (Bohumil Frantal)	bonne pratique, meilleur exemple		Najlepsze praktyki		Lea praktika naited	Najbolja Praksa	Nejlepší praxe / osvědčená praxe
Eco-technology or eco-engineering (in terms of using the landscape to perform an engineering/RE function) (Slobodan Mickovski)	Eco technique, éco-énergie	Eco-tecnología o Eco-ingeniería			Ökogeograafid	Ekološko Projeiciranje i planiranje	Ecologické inženýrství
Energy landscape (Bohumil Frantal)	paysage énergétique		Krajobrazy energetyczne		energiamaastik	Energetski Krajonik	Energetická krajina
Environmental impact assessment	étude de l'impact sur l'environnement / évaluation environnementale	Evaluación de impacto ambiental/medioambiental	Ocena oddziaływania na środowisko		keskkonnamõju hindamine	Studija sastite okolisa	Hodnocení vlivu na životní prostředí

Landscape assessment	Evaluation du paysage	Evaluación del paisaje	Waloryzacja krajobrazu				Hodnocení krajiny
Landscape awareness	Participation publique considérant le paysage	Participación pública en relación con el paisaje	Świadomość krajobrazowa				Povědomí krajiny
Landscape capacity (Slobodan Mickovski)	Capacité du paysage	Aptitud del paisaje	Pojemność krajobrazu		maastiku taasterõime	nosivost (?) crasovivia	Únosnost krajiny
Landscape character (David Miller)	Caractère du paysage	Cualidad/Caracter del paisaje	Charakter krajobrazu		maastiku-karakter	trave to diect	Krajinný Ráz
Landscape classification	Classification du paysage	Clasificación del paisaje	Klasyfikacja krajobrazu				Klasifikace krajiny
Landscape compatible renewable energy production systems	Systèmes de la production des énergies renouvelables considérant le paysage	Compatibilidad del paisaje con sistemas de producción de energías renovables	Dostosowanie krajobrazu do produkcji energii ze źródeł odnawialnych				S krajinou slučiteľné systémy obnoviteľné energie
Landscape function (José M. Rojas)	Fonction du paysage	Funciones del paisaje	Funkcja krajobrazu		maastiku funktsioonid	funkcja krajolika	funkce krajiny

Landscape governance	Gouvernance du paysage	Gobernanza del paisaje	Zarządzanie krajobrazem				Správa krajiny
Landscape identity	Identité du paysage	Identidad de paisaje/Identidad paisajística	Tożsamość krajobrazowa				Identita krajiny
Landscape impact (of RE) (Veronica Hernandez-Jimenez)	Impact sur le paysage (des énergies renouvelables)	Impactos de las Energías Renovables sobre el paisaje					
Landscape resilience (Slobodan Mickovski)	Résilience du paysage	Resiliencia de paisaje	Odporność krajobrazu		Maastiken säilent~otkus	otpornost icrajoniya	Přizpůsobivost krajiny
Landscape risks (Slobodan Mickovski)	Risque du paysage	Riesgos del paisaje			risk	Rizik	Krajinná rizika

Landscape quality	Qualité du paysage	Calidad del Paisaje	Jakość krajobrazu				Kvalita krajiny
Landscape quality and character assessment (LCA)	Evaluation de la qualité et du caractère du paysage	Evaluación de la calidad y cualidad del paisaje	Ocena charakteru i jakości krajobrazu				Hodnocení kvality krajiny a krajinného rázu

Landscape sensitivity	Sensitivité du paysage	Susceptibilidad del paisaje	Wrażliwość krajobrazu				Citlivost krajiny
Landscape service (José M. Rojas)	service du paysage	servicio del paisaje	Usługi krajobrazowe		maastikuteenus	trave to chat	Služba krajiny
Landscape type	type de paysage	Tipos de Paisajes					
Landscape vulnerability (Slobodan Mickovski)	Vulnérabilité du paysage	Vulnerabilidad del paisaje	Wrażliwość krajobrazu		maastitu haavatavis	ranjivost kioajoniva	zranitelnost kraniny
Land use conflict (Bohumil Frantal)	Conflit dans l'exploitation du paysage	Conflictos en los usos del suelo	Konflikty przestrzenne		Maakasutuskonflikt	konflikt namjene zemljista	Konflikt o využití krajiny
Life cycle analysis (Slobodan Mickovski)	Analyse du cycle de (la) vie	Análisis de ciclos de vida	Analiza cyklu życia (produktu)		elutsüklianalüüs	Analiza Zivotnog Ciklusa	Analýza životního cyklu
Public participation process (David Miller)	Processus de participation publique	Proceso de participación pública	Proces partycypacji społecznej		Avalikkuse koosamine	Sudjelovanje Javnosti	Proces zapojení veřejnosti
Public participation tools (& techniques)	Techniques et outils de la participation publique	Herramientas y técnicas para participación pública	Narzedzia (i techniki) partycypacji społecznej				Nástroje (a techniky) zapojení veřejnosti

Scenario technique (David Miller)	Scénario technique	Escenarios técnicos	Technika scenariuszy		stsenaariun / tulevikvälja- vaade	scenariji	Technika scénáře
Social Impact Assessment (SIA)							
Strategic environmental assessment (SEA)	Evaluation stratégique de l'environnement	Evaluación Ambiental Estratégica	Strategiczna ocena oddziaływania na środowisko				Strategické envirc
Suitability of landscape for renewable energy production	Convenance du paysage pour la production des énergies renouvelables	Potencial del paisaje para la producción de energías renovables	Przydatność krajobrazu do produkcji energii ze źródeł odnawialnych				Vhodnost krajiny pro výrobu obnovitelné energie
Sustainable renewable energy production	Production durable d'énergie renouvelable	Producción de energías renovables y sostenibles	Zrównowazona produkcja energii ze źródeł odnawialnych				Udržitelná výroba obnovitelné energie
Sustainability Appraisal (SA)	Evaluation de la durabilité	Evaluación de la sostenibilidad					Hodnocení udržitelnosti

Visual assessment	Evaluation de la visibilité	Evaluación de la visibilidad	Ocena wizualnego oddziaływania na krajobraz				Vizuální hodnocení
Visual impact	Impact visuel	Impacto visual	Oddziaływania wizualne na krajobraz				
RE terms							
Wind onshore energy (WON)	Energie éolienne terrestre	Energía eólica	Energia wiatrowa on-shore				Větrná vnitrozemská energie
Wind offshore energy (WOF)	Energie éolienne en mer (offshore)	Energía eólica marina (offshore)	Energia wiatrowa off-shore				Větrná pobřežní energie
Marine energy (M)	Energie marine	Energía hidroeléctrica de pequeño tamaño					Mořská energie
Small and micro hydropower (HS)	Energie hydraulique de petite et moyenne taille	Energía hidroeléctrica	Małe i mikro-hydroelektrownie				Malá a extrémně malá vodní energie
Large hydropower (HL)	Energie hydraulique de grande taille / Grande hydraulique	Energía Solar fotovoltaica sobre suelo	Hydroelektrownie	Grandi impianti idroelettrici			Velká vodní energie
Solar PV ground-mounted power (SPVG)	Energie solaire photovoltaïque terrestre	Energía Solar fotovoltaica sobre cubierta	Naziemne panele fotovoltaične				Sluneční fotovoltaická (FV) pozemní energie

Solar PV on-roof power (SPVR)	Energie solaire photovoltaïque sur des toits	Energía termo-solar sobre suelo	Nadachowe panele fotovoltaične				Sluneční fotovoltaická (FV) střešní energie
Solar thermal ground-mounted power (STG)	Energie thermique solaire terrestre	Energía termo-solar sobre cubierta	Naziemne panele słoneczne				Sluneční tepelná pozemní energie
Solar thermal on-roof power (STR)	Energie thermique solaire sur des toits	Energía termo-solar	Nadachowe panele słoneczne				Sluneční tepelná střešní energie
Solar thermoelectric (ST)	Thermoélectrique solaire	Energía geotermica					Sluneční termoelektrická energie
Geothermal power (G)	Energie géothermale	Biomasa, Biogas	Energia geotermalna				Geotermální energie
Biomass (BM)	Biomasse (énergie)	Biocombustibles	Biomassa				Biomasa
Biogas (BG)	Biogaz	Fuentes de energía térmica	Biogas				Bioplyn
Biofuel (BF)	Bio combustible	Informes técnicos	Biopaliwa				Biopalivo
Environmental thermal energy source (ET)	Source d'énergie thermique environnementale		Naturalne źródło energii cieplnej				Zdroj tepelné energie z životního prostředí

RE policy documents (REP)	Documents politiques sur l'Énergie renouvelable						Politické dokumenty týkající se obnovitelných zdrojů
---------------------------	---	--	--	--	--	--	--

* Bosniak, Croatian, Serbian: The three official languages of Bosnia and Herzegovina (BIH)

HU	ME	PT	FI	DE	NL	RUS	BG	BIH*
Gyarorlat	Najbolji način	Boas práticas	Hyvät käytännöt	vorbildliches Verfahren / bewährte Methode/ we use the EN term	best practice		Най-добри практики	Najbolje prakse/Ugledni primjeri
Ökológiai teruezdés	Ekoloski inženjering	Eco-tecnologia / Engenharia Ecológica	Ekoteknologia	Umweltingeneering (as a mix of DE and EN)			Еко-технология или еко-инженеринг (в смисъл на използване на ландшафта като платформа за инженерно строителство/функция) Слободан Миковски	Еко-технологije; Еко-инжинjering
Energiatáj	Energeski pejzaz	Energia paisagística	Energiamaisemat (not commonly used)	Energielandschaft	energy landscape		Ландшафт за производство на енергия	Energetski pejzaži/okoliš
környezeti hatásvizsgálat	Studija procenuticaja	avaliação de impacto ambiental	Ympäristövaikutusten arviointi	Umweltverträglichkeitsprüfung			Оценка на въздействието върху околната среда	Procjena utjecaja na životnu sredinu/Procjena utjecaja na okoliš

tájértékelés		Avaliação de paisagem / avaliação paisagística	Maisema-arviointi	Landschaftsbewertung			Оценка на ландшафта	Procjena pejzaža/okolija
		Sensibilização paisagística	Tietoisuus maisemasta	Beteiligungsverfahren zur Landschaftswahrnehmung			Информированост относительно ландшафта	Svijest o pejzažu/okolišu
Tasteruel-Hetöséo	Kapacitet pejzaza	Capacidade paisagística	Maiseman kantokyky	Landschaftskapazität	landschap capaciteit		Капацитет на ландшафта (Слободан Миковски)	Kapacitet pejzaža/okološa
Tájkarakter	karakter pejzaza	Características de paisagem	Maiseman Luonne	Landschaftscharakter	landschap karakter		Характер на ландшафта (Дейвид Милер)	Karakter pejzaža/okoliša
		Classificação paisagística	Maisemaluokitus	Landschaftsklassifikation			Класификация на ландшафта	Klasifikacija pejzaža/okoliša
		Compatibilidade paisagística sobre sistemas de produção de energia renovável	Maisemaan sopivat uusiutuvan energian tuotantojärjestelmät	landschaftsverträgliche Erneuerbare Energieen			Съвместима с ландшафта производствена система за възобновяема енергия	Sistemi proizvodnje iz obnovljivih izvora energije koji su kompatibilni sa pejzažom/okolišem
Táj működése	funkcija pejzaza	Funções da paisagem	Matseman Toiminnot	Landschaftsfunktionen	landschaps functies	ландшафтные функции	Ландшафтни функции (Жозе М. Рояс)	Namjena zemljišta

		Regulação de paisagem	Maiseman hallinta				Управление на ландшафта	Upravljanje zemljištem/ Upravljanje okolišem
		Identidade de paisagem	Maisemallinen identiteetti	Landschaftsidentität			Ландшафтна идентичност	Identitet pejzaža/ okoliša
		Impacto paisagístico (de ER)		Einfluss auf die Landschaft (von Erneuerbaren Energien)			Въздействие върху ландшафта (на възобновяемата енергия BE) (Вероника Хернандез-Джиминез)	Uticaji/utjecaji obnovljive energije na okruženje/okoliš
Paimégú Julókepeesség ?	Otporkpost pejzaza	Resiliência paisagística	Massemman sinnikkyys / Resilienssi	Widerstandsfähigkeit der Landschaft	landschap herstel		Устойчивост на ландшафта (Слободан Миковски)	Otpornost pejzaža/okol iša
Tájhaszna'lati Kockàzat	Rizik utkaja ... ?	Riscos paisagísticos	Maisemariskit	(Landschafts)Risiko	Landschaps Risicos		Риск за ландшафта (Слободан Миковски)	Rizici pejzaža/okoliša
		Qualidade paisagística	Maiseman laatu	Landschaftsqualität			Качество на ландшафта	Kvalitet pejzaža/ okoliša
		Qualidade paisagística e avaliação de características	Maiseman laadun arviointi	Landschaftsqualität und -characterbewertung			Оценка на качеството и характера на ландшафта	Kvalitet pejzaža/ okoliša i procjena karakteristika

		Sensibilidade paisagística	Maisemallinen herkkyys	Sensibilität der Landschaft / Landschaftssensibilität			Чувствительност на ландшафта	Osjetljivost pejzaža/ okoliša
Táj szolgáltatások		Serviços da Paisagem	Maisemapalvelu (not commonly used)	Landschaftsservice	landschapsdiensten	ландшафтные услуги	Ландшафтни услуги	Uređenje pejzaža/ okoliša
		Tipo de paisagem		Landschaftstyp			Тип на ландшафта	
Tájisérülékenység	Ranjivost péjzaza	Vulnerabilidade paisagística	Maiseman Haavoituvuus	Verletzlichkeit der Landschaft	landschap kwetsbaarheid		Уязвимост на ландшафта (Слободан миковски)	Ranjivost pejzaža/ okoliša
Tájhasználati konfliktus	konflikt jorimjone zemljista	Conflito sobre uso de terra	Maankäyttökonfliktit	Landnutzungskonflikt	landgebruikconflict		Конфликт при използването на земите (Бохумил Фантал)	
Életkvas Elemzés	Analiza Životnog crusa	Análise de ciclo de vida	Elinkaarianalyysi	Ökobilanz	Kringloop		Анализ на жезнения цикъл (Слободан Миковски)	Analiza životnog ciklusa
Közösségi részuétel	Učešće Oavnosti	Processo de participação pública	Osallistamisprosessi	Öffentlichkeitsbeteiligung	participatie		Процес на участие на обществото (Дейвид Милер)	Proces građanske participacije
		Ferramentas de participação pública (& técnicas)	Osallistamisvälineet (& tekniikat)	Verfahren und Methoden zur Öffentlichkeitsbeteiligung			Средства за участие на обществото (техника)	Tehnike građanske participacije

szenáriók	scenario	Técnica de cenário	Skenaariotekniikka	Szenario	scenarios		Техника на сценария (Дейвид Милер)	Tehnike scenarija
		Avaliação de Impacto Social					Оценка на социалното въздействие	Procjena socioloških uticaja
		Avaliação ambiental estratégica		strategische Umweltbewertung			Стратегическа оценка на околната среда	Strateška procjena uticaja na životnu sredinu/ Strateška procjena utjecaja na okoliš
environmentální hodnocení (Posuzování)								
		Adequação de paisagem para produção de energia renovável		Landschaftseignung für die Produktion (besser: Errichtung?) von Erneuerbaren			Пригодност на ландшафта за производство на възобновяема енергия	Održivost pejzaža / okoliša
		Produção sustentável de energia renovável	Kestävä uusiutuva energiantuotanto	nachhaltige Produktion Erneuerbarer Energien			Устойчиво производство на възобновяема енергия	Održiva proizvodnja energije iz obnovljivih izvora
		Avaliação de sustentabilidade		Nachhaltigkeitsbewertung			Оценка на устойчивостта	Procjena održivosti

		Avaliação visual	Visuaalinen arviointi	visuelle Bewertung			Визуална оценка	Vizuelna procjena/ Procjena vizuelnih efekata
		Impacto visual	Visuaalinen vaikutus	visuelle Wirkung			Визуална оценка на въздействието	Vizuelni uticaju/utjecaji
							Термини за възобновяема енергия	
		Energia eólica em terra	Tuulivoima (general term)				Енергия от вятърни генератори	<i>Energija vjetra na kopnu</i>
		Energia eólica em mar	Merituulivoima				Енергия от вятърно морски генератори	<i>Energija vjetra u priobalju</i>
		Energia marítima	Aaltovoima				Енергия от морето	<i>Morska energija</i>
		Pequenas e micro hidrelétricas	Pienvesivoima				Малка и средна хидроцентрала	<i>Male i mikro hidroelektrane</i>
		Grandes hidrelétricas	Suurvesivoima	Großwasserkraft			Голяма хидроцентрала	<i>Velike hidroelektrane</i>
		Energia solar fotovoltaica montada em terra	Aurinkovoima				Соларна централа монтирана земно	<i>Samostojeće solarne elektrane</i>

		Energia solar fotovoltaica montada em telhados					Соларна централа монтирана на покривите	<i>Solarne elektrane na krovovima</i>
		Termoeléctrica solar em terra					Соларно-топлинна централа монтирана земно	<i>Solarne termalne samostojeće elektrane</i>
		Termoeléctrica solar montada em telhados					Соларно-топлинна централа монтирана върху покривите	<i>Solarne termalne elektrane na krovovima</i>
		Termoeléctrica solar					Соларна термоелектрическа централа	<i>Solarno-termoelektrični</i>
		Energia Geotermal/ Geotérmica	Maalämpövoima				Геотермална централа	<i>Geotermalna energija</i>
		Biomassa	Biomassa				Биомаса	<i>Biomasa</i>
		Biogás	Biokaasu				Биогаз	<i>Biogas</i>
		Biocombustível	Biopolttoaine				Биогориво	<i>Biogorivo</i>
		Fonte de energia térmica ambiental					Източник на термална енергия от ОС	

		Documentos de orientação política para Energia Renovável					Политически документ за възобновяема енергия	

HEB**
פרקטיקות מיטביות
נוף אנרגיה
תסקיר השפעה על הסביבה

הערכה נופית
מודעות נופית
קיבולת נופית
מאפיינים נופיים
התאמה נופית אנרגיה מתחדשת מערכות ייצור
פונקציות נופיות

משילות נופית
זהות נופית
השפעה נופית
עמידות נופית
סיכונים נופיים
איכות הנוף
איכות הנוף והערכת מאפייניו

רגישות נופית
שימושי הנוף
סוגי נוף
פגיעות נופית
קונפליקטים של שימושי קרקע
הערכת מחזור חיים
הליך שיתוף ציבור
כלים לשיתוף ציבור

תרמישים
הערכת השפעה חברתית
תסקיר אסטרטגי להשפעה על הסביבה
התאמה נופית אנרגיה מתחדשת מערכות ייצור
ייצור מקיים של אנרגיות מתחדשות

הערכה חזותית
השפעה חזותית
εργια
אנרגיית רוח יבשתית
אנרגיית רוח בים
אנרגיית גלים
מפעל לייצור אנרגיה הידראולאקטרית בינוני וקטן
מפעל לייצור אנרגיה הידראולאקטרית בהיקף גדול
אנרגיה סולארית (PV) על הקרקע

אנרגיה סולארית על גות (PV)
אנרגיה תרמית על הקרקע
אנרגיה תרמית על גגות
חשמל תרמו- סולארי
אנרגיה גאותרמית
ביומס
סיוגז
דלקים ביולוגיים

